



ORGANISATION INTERNATIONALE DE PROTECTION CIVILE

# CONSEIL EXÉCUTIF

*51<sup>E</sup> SESSION*

DOHA (QATAR), 26 MARS 2018

DOCUMENTS TECHNIQUES



**26-28 Mars 2018**  
**Doha (Qatar)**

## PROGRAMME PROVISOIRE

<b>Dimanche 25 mars 2018</b>	
Toute la journée	Arrivée des délégations
<b>Lundi 26 mars 2018</b>	
A fixer	Travaux de la 51 <sup>e</sup> session du Conseil exécutif ( <u>en annexe l'Ordre du jour</u> )
<b>Mardi 27 mars 2018</b>	
A fixer	Travaux de la 23 <sup>e</sup> session de l'Assemblée générale ( <u>en annexe l'Ordre du jour</u> )
<b>Mercredi 28 mars 2018</b>	
A fixer	Visites de Ras Laffan Emergency Safety College
<b>Jeudi 29 mars 2018</b>	
Toute la journée	Départs des délégations

**CONSEIL EXÉCUTIF**

*51<sup>e</sup> Session*

*26 mars 2018*

*Doha (Qatar)*

**ORDRE DU JOUR PROVISOIRE**

1. Ouverture de la session et hymne de l'OIPC
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Rapport d'activités du Secrétaire général depuis la 50<sup>e</sup> session du Conseil Exécutif (Genève, Mai 2017)
4. Questions financières et administratives
  - 4.1 Comptes de l'exercice financier 2017
  - 4.2 Arriérés de contributions
  - 4.3 Personnel du Secrétariat permanent
5. Thème de la Journée Mondiale de la Protection Civile pour 2020
6. Questions soumises par les Membres de l'OIPC et par le Secrétaire général
7. Questions soumises par les Membres du Conseil exécutif
8. Clôture de la session et hymne de l'OIPC

+++

**CONSEIL EXÉCUTIF***51<sup>e</sup> Session**26 mars 2018**Doha (Qatar)***MEMOIRE EXPLICATIF**

*Le présent mémoire donne un résumé des questions qui seront discutées dans l'ordre du jour de la 51<sup>e</sup> session du Conseil exécutif.*

**Point 1. Ouverture de la session**

La 51<sup>e</sup> session du Conseil exécutif sera ouverte par son Président en exercice, Son Excellence Général Major Kubatbek Boronov (Kirghizistan).

**Point 2. Adoption de l'ordre du jour**

L'ordre du jour arrêté par le Président du Conseil exécutif et le Secrétaire général sera soumis pour approbation à l'ouverture de la séance et ou amendé par le Conseil exécutif (articles 74 et 75 du Règlement intérieur).

**Point 3. Rapport d'activités du Secrétaire général depuis la 50<sup>e</sup> session du Conseil Exécutif (Genève, Mai 2017)**

Conformément au Programme d'activités pour la période 2017-2018 adopté par l'Assemblée générale lors de sa 22<sup>e</sup> session, le Secrétaire général présentera les différentes activités de l'Organisation et de son Secrétariat permanent depuis la 50<sup>e</sup> session du Conseil Exécutif.

**Point 4. Questions financières et administratives****Point 4.1 Comptes de l'exercice financier 2017**

Le Secrétaire général présentera un rapport sur la situation financière de l'Organisation au 31 décembre 2017.

**Point 4.2 Arriérés de contributions**

Le Secrétaire général présentera un rapport sur l'état des arriérés de contributions dus par les Etats membres.

### **Point 4.3      Personnel du Secrétariat permanent**

Le Secrétaire général présentera un état de la situation du personnel du Secrétariat permanent de l'Organisation.

### **Point 5.          Thème de la Journée Mondiale de la Protection Civile pour 2020**

Le Conseil Exécutif choisira le thème de la Journée Mondiale de la Protection Civile pour 2020. Pour mémoire, le thème de la Journée Mondiale retenu pour 2019 est : « *La protection de nos enfants, c'est notre responsabilité* ».

### **Point 6.          Questions soumises par les Membres de l'OIPC et par le Secrétaire général**

Les Membres de l'OIPC et le Secrétaire général soumettront au Conseil exécutif des questions qui n'ont pas été traitées dans les autres points de l'ordre du jour.

### **Point 7.          Questions soumises par les Membres du Conseil exécutif**

### **Point 8.          Clôture de la session**

+++

**CONSEIL EXÉCUTIF**51<sup>e</sup> Session

26 mars 2018

Doha (Qatar)

**MEMBRES DU CONSEIL EXÉCUTIF**

<b>Présidence</b> : S.E. Général Major Kubatbek BORONOV - Kirghizistan (2017-2019)			
<b>Vice-présidence</b> : M. Abdoulaye NOBA - Sénégal (2017-2019)			
<b>États membres : 22</b>			
Algérie (2016-2020)			Kirghizistan (2014-2018)
Azerbaïdjan (2014-2018)			Koweït (2016-2020)
Burkina Faso (2014-2018)			Liban (2014-2018)
Cameroun (2014-2018)			Niger (2014-2018)
Chine (2016-2020)			Pakistan (2016-2020)
Congo (2014-2018)			Qatar (2016-2020)
Côte d'Ivoire (2014-2018)			Fédération de Russie (2014-2018)
Egypte (2016-2020)			Arabie Saoudite (2016-2020)
Géorgie (2014-2018)			Sénégal (2014-2018)
Jordanie (2016-2020)			Tunisie (2016-2020)
Kazakhstan (2014-2018)			Émirats Arabes Unis (2016-2020)
<b>État hôte / Observateur : 1</b>			
Suisse			
<b>Membre observateur : 1</b>			
Université Naïf pour les Sciences de la Sécurité			

**CONSEIL EXÉCUTIF***51<sup>e</sup> Session**26 mars 2018**Doha (Qatar)***Point (3) de l'ordre du jour provisoire****RAPPORT D'ACTIVITÉS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL  
DEPUIS LA 51<sup>E</sup> SESSION DU CONSEIL EXÉCUTIF  
(GENÈVE, MAI 2017)**

Conformément au Programme d'activités pour la période 2017-2018 adopté par l'Assemblée générale lors de sa 22<sup>e</sup> session, le Secrétaire général présentera les différentes activités de l'Organisation et de son Secrétariat permanent depuis la 50<sup>e</sup> session du Conseil exécutif.

**VOIR: ANNEXE I*****"3. RAPPORT DES ACTIVITÉS DE L'OIPC (2017-2018)"***

+++



**CONSEIL EXÉCUTIF**

*51<sup>e</sup> Session*

*26 mars 2018*

*Doha (Qatar)*

**Point (4) de l'ordre du jour provisoire**

**QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET FINANCIÈRES**

**Point (4.1) de l'ordre du jour provisoire**

**COMPTES DE L'EXERCICE FINANCIER 2017**

Les comptes de l'exercice financier 2017 figurent en annexe, accompagnés du rapport de vérification établi par le contrôleur aux comptes

**(VOIR: EC.51/ANNEXE II)**

**CONSEIL EXÉCUTIF***51<sup>e</sup> Session**26 mars 2018**Doha (Qatar)***Point (4.2) de l'ordre du jour provisoire****ARRIÉRÉS DE CONTRIBUTIONS**

Pour l'année 2017, le montant des contributions payé par les États membres s'élève à **868'000 CHF**, mais 31 pays n'ont pas rempli leurs obligations financières pour l'année 2017.

L'OIPC désire exprimer sa plus vive gratitude à tous ces États membres qui payent leurs contributions d'une façon continue et sans faille, ainsi qu'à ceux qui ont fait un grand effort dans ce sens.

Par rapport aux arriérés, un Plan biennal approuvé par la 22<sup>e</sup> session de l'Assemblée générale en mai 2016 (Résolution V) reste effectif jusqu'au 31 décembre 2018 et ce plan serait le dernier plan dédié au règlement des arriérés de contributions.

En 2017, et prenant en considération le Plan biennal, quelques pays ont fait des efforts significatifs dans ce domaine. Aujourd'hui, l'OIPC aimerait exprimer des remerciements très spéciaux à :

- **Mauritanie** qui a effacé tous ses arriérés ;
- **Bénin** qui a effacé 50% de ses arriérés ;
- **Libye et Burkina Faso** qui ont effacé 25% de leurs arriérés.

Pour information, le total des arriérés effacés grâce au Plan Quadriennal (2012-2016) s'élève à **759'436 CHF** et plusieurs pays ont effacé 100% de leurs dettes à savoir le **Cameroun, le Ghana, la Guinée et le Sénégal**.

Les arriérés effacés à ce jour grâce au Plan biennal s'élève à : **434'000 CHF**

Mauritanie (277'000)

Bénin (94'000)

Libye (46'000)

Burkina Faso (17'000)

Au 31 décembre 2017, le total des arriérés accumulés par les pays membres de l'OIPC s'élève à **7'238'000 CHF**.

**CONSEIL EXÉCUTIF***51<sup>e</sup> Session**26 mars 2018**Doha (Qatar)***Point (4.3) de l'ordre du jour provisoire****PERSONNEL DU SECRÉTARIAT PERMANENT DE L'OIPC**

Depuis le 14 novembre 2017, le Secrétariat permanent a un nouvel organigramme (ci-joint) conçu afin d'améliorer l'efficacité de son fonctionnement administratif et technique. Au 1<sup>e</sup> Mars 2018, le Secrétariat permanent de l'OIPC comptait **16 personnes**, à savoir:

**Fonctionnaires:**

- **Secrétaire général**
- **Secrétaire général adjoint**
- **Directeur du Département de l'Administration**
- **Directeur du Département de la Coopération Internationale**
- **Chargé des programmes de développement**
- **Chargé de la coopération internationale**
- **Chargé de l'informatique et site internet**
- **Expert en finance**
- **Secrétaire**
- **Chauffeur et sécurité**
- **Gouvernante**

**Représentants des pays membres:**

- **Représentant de la Fédération de Russie**

**Consultants :**

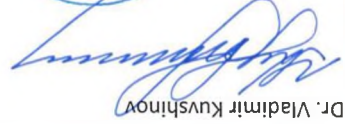
- **Expert en charge de l'assistance technique (temps partiel)**
- **Expert en charge de la documentation (temps partiel)**
- **Expert en charge des relations publiques (temps partiel)**
- **Expert en charge des archives (temps partiel)**

Pour le suivi des différentes activités spécifiques au fonctionnement du secrétariat permanent, l'Organisation fait également appel à plusieurs experts externes spécialisés, de différentes nationalités et langues, et ceci, dans le but de minimiser les charges fixes pesant sur le budget de l'OIPC et en même temps maintenir une exigence d'efficacité et de professionnalisme.

Approved by the Secretary-General

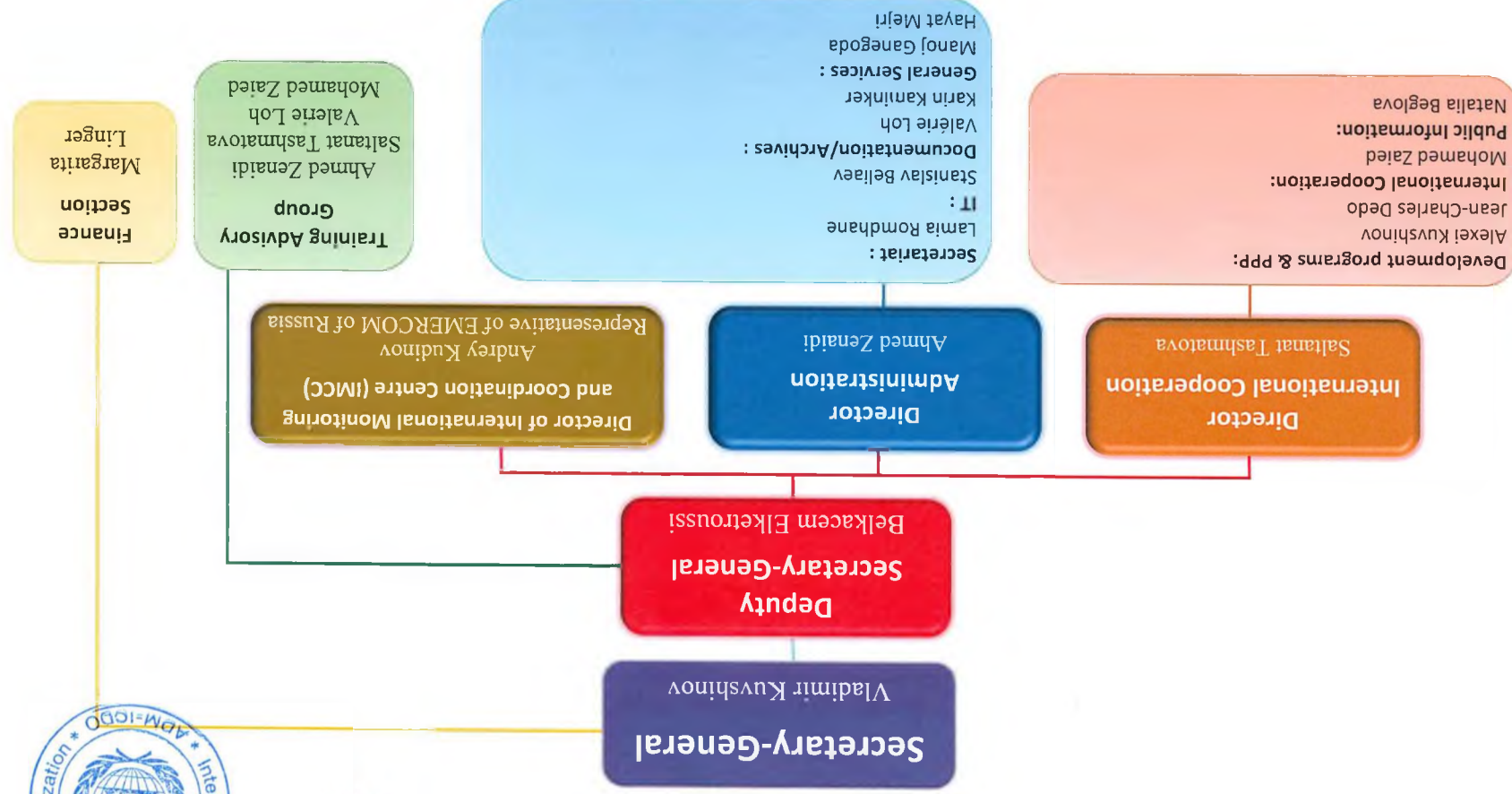
14 November 2017

Dr. Vladimir Kuvshinov



# International Civil Defence Organisation

## Organisation Chart



**CONSEIL EXÉCUTIF***51<sup>e</sup> Session**26 mars 2018**Doha (Qatar)***Point (5) de l'ordre du jour provisoire****THÈME DE LA JOURNÉE MONDIALE  
DE LA PROTECTION CIVILE EN 2020**

Le Conseil exécutif est invité à se prononcer sur le choix du thème de la Journée mondiale de la protection civile pour l'année 2020. Le 1<sup>er</sup> mars de chaque année, les services nationaux de protection et de défense civile des Etats membres de l'OIPC célèbrent la Journée Mondiale de la Protection Civile. Pour rappel, les thèmes abordés lors de ces dernières années étaient les suivants :

- 2009 : « Protection Civile : information préventive et techniques de communication »
- 2010 : « Médecine de catastrophe »
- 2011 : « Le rôle de la femme au sein de la Protection Civile »
- 2012 : « Protection Civile et les accidents domestiques »
- 2013 : « Protection Civile et la préparation des sociétés civiles pour la prévention des risques des catastrophes»
- 2014 : « Protection Civile et la culture de prévention pour une société plus sûre»
- 2015 : « Protection civile et la réduction des risques de catastrophes dans le cadre du développement durable»
- 2016 : « Protection Civile et les nouvelles technologies de l'information»
- 2017 : « Ensemble avec la protection civile face aux catastrophes »
- 2018 : « La Protection Civile et les institutions nationales pour une gestion plus efficace des catastrophes»

Pour information, le thème pour l'année 2019 est le suivant : « La protection de nos enfants, c'est notre responsabilité ».

**Les thèmes suivants sont proposés pour l'année 2020 :**

- « La Protection Civile et la prise en charge psychologique en cas de catastrophes »
- « La Protection Civile et le monde rural »
- « La Protection Civile dans une approche académique »
- « La Protection Civile pour un secouriste dans chaque foyer »
- « La Protection Civile pour une culture de sécurité routière »
- « La Protection Civile et la gestion des populations déplacées en cas de catastrophe et de crises»
- « Une Protection Civile forte pour préserver l'économie nationale »

D'autres thèmes peuvent être proposés par les membres du Conseil exécutif.

**CONSEIL EXÉCUTIF***51<sup>e</sup> Session**26 mars 2018**Doha (Qatar)***Point (6) de l'ordre du jour provisoire****QUESTIONS SOUMISES PAR LES MEMBRES DE L'OIPC ET PAR LE  
SECÉTAIRE GÉNÉRAL**

Les Membres de l'OIPC et le Secrétaire général soumettront au Conseil exécutif des questions qui n'ont pas été traitées dans les autres points de l'ordre du jour provisoire :

- **Nouveaux membres affiliés**
  - Centre asiatique de préparation aux catastrophes – THA (**EC51/6/Add.1**)
  - Association Centre-Buda des volontaires de la protection civile – HON (**EC51/6/Add. 2**)
  - Institution technique Kokshetau – KAZ (**EC51/6/Add.3**)
- **Proposition pour une réévaluation du barème des contributions et des mesures concrètes contre les états avec une grande dette**
- **Le début du travail d'adaptation des documents officiels de l'OIPC (Constitution, Règlement intérieur...) aux normes institutionnelles modernes et aux exigences du XXI<sup>e</sup> siècle.**
- **Centre humanitaire russo-serbe en tant que Centre régional de formation de l'OIPC (EC51/6/Add.4)**

ORGANISATION INTERNATIONALE  
DE PROTECTION CIVILE **OIPC**  
ORGANIZACION INTERNACIONAL  
DE PROTECCIÓN CIVIL **OIPC**  
国际民防组织



INTERNATIONAL CIVIL DEFENCE  
ORGANISATION **ICDO**  
МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ  
ГРАЖДАНСКОЙ ОБОРОНЫ **МОГО**  
المنظمة الدولية للحماية المدنية والدفاع المدني

## AFFILIATE MEMBER OATH

*Adopted by the 49<sup>th</sup> ICDO Executive Council (Kyrgyzstan, 11 May 2016) – Decision 13  
Approved by the 22<sup>nd</sup> ICDO General Assembly (Kyrgyzstan, 12 May 2016) – Resolution VII*

As the designated representative of the ADPC, I solemnly declare that the Asian Disaster Preparedness Center agrees to respect the ICDO Constitution and Internal Regulations, and the Resolutions and Decisions of the ICDO General Assembly and Executive Council.

The Asian Disaster Preparedness Center agrees to fulfil in good faith the obligations assumed in accordance with the Affiliate Member Charter and to actively support the goals and mission of the ICDO.

**For:** Asian Disaster Preparedness Center (ADPC)

**Name:** Hans Guttman

**Title:** Executive Director

**Signature:**  

**Date:** 31 July 2017

**Place:** Bangkok, Thailand





ORGANISATION INTERNATIONALE  
DE PROTECTION CIVILE OIPC  
ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL  
DE PROTECCIÓN CIVIL OIPC  
1954-1959-1961



INTERNATIONAL CIVIL DEFENCE  
ORGANISATION ICDO  
МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ  
ГРАЖДАНСКОЙ ОБОРОНЫ МОГО  
المنظمة الدولية للدفاع المدني والوقاية من الكوارث

## AFFILIATE MEMBER OATH

*Adopted by the 49<sup>th</sup> ICDO Executive Council (Kyrgyzstan, 11 May 2016) - Decision 13  
Approved by the 22<sup>nd</sup> ICDO General Assembly (Kyrgyzstan, 12 May 2016) - Resolution VII*

As the designated representative of the Kokshetau Technical Institution of the Committee for Emergency Situations of the Ministry of Internal Affairs of the Republic of Kazakhstan, I solemnly declare that the Kokshetau Technical Institution of the Committee for Emergency Situations of the Ministry of Internal Affairs of the Republic of Kazakhstan agrees to respect the ICDO Constitution and Internal Regulations, and the Resolutions and Decisions of the ICDO General Assembly and Executive Council.

The Kokshetau Technical Institution of the Committee for Emergency Situations of the Ministry of Internal Affairs of the Republic of Kazakhstan agrees to fulfil in good faith the obligations assumed in accordance with the Affiliate Member Charter and to actively support the goals and mission of the ICDO.

For the Kokshetau Technical Institution of the Committee for Emergency Situations of the Ministry of Internal Affairs of the Republic of Kazakhstan:

Name: Colonel of Civil Protection, Doctor of Technical Sciences

Sharipkhanov Syrym Dyusengazievich

Title: Head of the Institute

Signature



Date: 12 May 2018

Place: Republic of Kazakhstan, Akmolinskaya region, Kokshetau



РОССИЙСКО-СЕРБСКИЙ  
ГУМАНИТАРНЫЙ ЦЕНТР

18000, г. Ниш Республики Сербии,  
ул. Ваздухопловца, дом 1  
center@ihc.rs

тел.: +381(18)4528-151, факс: +381(18)4287-430

18.09.2016 № 361-01  
на № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_

International Civil Defense Organization

Secretary-General

Dr. Vladimir Kuvshinov

Dear Mr. Kuvshinov!

In addition to our letter № 314-01 from 15<sup>th</sup> of August 2017, we inform You that the Russian-Serbian Humanitarian Center continues to work in direction of obtaining the status of "ICDO Regional and Logistic Center". In this regard, here is the list of RSHC planned courses:

In 2017:

- Urban Rescue,
- Mountain Rescue,
- Rope Rescue,

(Details in attachment).

In 2018:

- Flood Rescue,
- Wildfire Suppression,
- First Aid (Emergency) Medical Response,
- Technical Rescue.

Additionally we would like to confirm that the Center is ready to invite ICDO professional trainers to hold lectures in profile disciplines.

The Center leadership plans to visit ICDO headquarters in Geneva in October this year, to attend the course opening ceremony, to discuss possibilities for developing and deepening cooperation between our organizations, same as to meet with FOCP representatives in Berne or Geneva.

We express our deep respect and hope for further expansion of cooperation.

Best regards!

Director of the Russian-Serbian  
Humanitarian Center

B. Glamoclija



Co-director of the Russian-Serbian  
Humanitarian Center

V.N. Vlasenko

**CONSEIL EXÉCUTIF**

*51<sup>e</sup> Session*

*26 mars 2018*

*Doha (Qatar)*

**Point (7) de l'ordre du jour provisoire**

**QUESTIONS SOUMISES PAR LES MEMBRES  
DU CONSEIL EXÉCUTIF**

